

为之礼而归之。

译文：晋侯(换)病重(换)，向秦国求医(换、倒)。秦伯(留)委派(换)医缓(留)诊治(换)他(换)。医缓(补)还未到达(换)，晋侯(换)梦见(换)疾病(换)变成(换)两个(换)小孩(换)，其中一个(补)说(换)：“他(换)是(补)高明的医生(换)啊(换)，恐怕(换)他(补)伤害(换)我们(换)，怎么(换)躲避(换)他(换)呢(补)？”另一个(换)说(换)：“我们(补)处于(换)育(留)的(换)上面(换)，膏(留)的(换)下面(换)，他

(补)能(补)对我们怎么样(换)？”医缓(补)到达(换)，诊察了晋侯的病情(补)，说(换)：“疾病(换)不能(换)治(换)了(换)，它(补)处于(换)育(留)的(换)上面(换)，膏(留)的(换)下面(换)；灸法(换)(删)不能用(换)，针刺(换)(删)达不到(换)，药力(换)够不着(换)(删)，不能(换)治(换)了(换)。”晋侯(换)说(换)：“真是(补)高明的医生(换)啊(换)！”为他备办丰厚的礼物(换、补、倒)就(换)赠给(换)他(换)。[注：一说“归”为返回，使动用法] (待续)

新版《医古文》练习题选(四)

练习四

〔4·1〕指出下列形声字的声符，并分别注明字音与声符的今音

治 貽 殆 怠 怡 始 胎 迨 咎 苔 诒

〔4·2〕引证文选例句，说明下列双音词语古今义的区别

1. 名誉 2. 救济 3. 显然 4. 发明 5. 表章 6. 简便 7. 权衡 8. 适当 9. 发表 10. 文具 11. 皮质 12. 交际 13. 怀抱 14. 浸润 15. 张罗

〔4·3〕指出下列句子中表示病愈的词语

1. 疾虽久，犹可毕也。2. 使圣人预知微，能使良医得蚤从事，则疾可已，身可活也。3. 今主君之病与同，不出三日必闲。4. 此可以活人。5. 若当灸，不过一二处，每处不过七八壮，病亦应除。6. 即各与药，明旦并起。7. 偶然治差一病，则昂头戴面。8. 病之去也，梁肉补之。9. 如病在危疑，良医难必，极其谨慎，犹冀回春。10. 医不贵于能愈病，而贵于能愈难病。11. 若知直祭酒刘季琰病发于畏恶，治之而瘥。12. 一旦霍然矣。

〔4·4〕分辨下列句子中的“庶”、“庶几”的含义；a差不多，近似；b希望。

1. 幸而庶几，则天下穷困废辱得不死亡者众矣。2. 庶使后之君子得以互考焉。3. 庶可与羹门比寿，王乔争年。4. 今余著此吐汗下三法之论，所以该治病之法也，庶几来者有所凭藉耳。5. 偶述斯言，不敢示诸明达者焉，庶几乎童蒙之心启。6. 虽未能尽愈诸病，庶可以见病知源。7. 庶厥昭彰圣旨，敷畅玄言。8. 予所以详著其状于方尾，疾有相似者，庶几偶值

云尔。9. 庶几病者观之，得以印证；用者据之，不致径庭。10. 庶几幽室一镫，中流一柱。

〔4·5〕否定句代词宾语前置。指出下列各句中前置的宾语

1. 旁无介绍，惴惴然疑先生之未必我见。2. 使无德况之人与皇天斗，而欲久立，自古以来，未之尝有也。3. 若不医之用，曷异不除螟蟊而望稼穡之实，不驱盗贼而求家货之全？4. 其为医，专事乎大观之方，他皆愤愤，绝弗之省。5. 岂求之而不得之欤？将相循习而不求欤？抑有之而余未之见欤？6. 下此以往，未之闻也。7. 其余五气，概未之及。8. 市人莫之见。9. 虽有大风苛毒，弗之能害。10. 此世之通患而莫之悟也。

〔4·6〕将下列句子变为“何～之有”句式

1. 寡人无疾。2. 三年后可再生儿，无忧也。3. 此是我昔所置李裁耳，何有神乎？4. 吾用补药也，何罪焉？5. 彼以补药补我，彼何罪焉？6. 壅我鼻观，遂至火燎切肤，而不知其然，皆子之过也，于鼻何罪焉？

〔4·7〕断句

杨朱之友曰季梁季梁得疾七日大渐其子环而泣之请医季梁谓杨朱曰吾子不肖如此之甚汝奚不为我歌以晓之杨朱歌曰天其弗识人胡能觉匪祐自天弗孽由人我乎汝乎其弗知乎医乎巫乎其知之乎其子弗晓终谒三医一曰矫氏二曰俞氏三曰卢氏诊其所疾矫氏谓季梁曰汝寒温不节虚失度病由饥饱色欲精虑烟散非天非鬼虽渐可攻也季梁曰众医也亟屏之俞氏曰汝始则胎气不足乳哺有余病非一朝一夕之故其所由来渐矣弗可已也季梁曰良医也且食之卢氏曰汝疾不由天亦不由人亦不由鬼禀生受形既有制之者矣亦有知之者矣药石其如汝何

季梁曰神医也重贖遣之俄而季梁之疾自瘳

[4·8] 语译

凡大医治病，必当安神定志，无欲无求，先发大慈惻隐之心，誓愿普救含灵之苦。若有疾厄来求救者，不得问其贵贱贫富，长幼妍媸，怨亲善友，华夷愚智，

普同一等，皆如至亲之想，亦不得瞻前顾后，自虑吉凶，护惜身命。见彼苦恼，若己有之。深心凄怆，勿避峻嶮、昼夜、寒暑、饥渴、疲劳，一心赴救，无作功夫形迹之心。如此可为苍生大医，反此则是含灵巨贼。

上期《医古文》练习答案

《健康报》振兴中医刊院编委 北京中医学院医古文教研室讲师 戚燕平

[3·1] 1. 彳弓土歹艹 2. 彳女木口言欠 彳支身瓦馬 3. 彳言彳立彳口日欠石才 4. 彳才走日彳言彳影 5. 彳目才月竹貝 6. 彳彳虫羽才白 7. 月彳頁ネ虫彳子彳 8. 門口耳心門門門門門門 9. 彳彳中心心小中心小彳 10. 月月月月月月月力月月

[3·2] 1. 至 2. 及 3. 往 4. 抵 5. 迄 6. 诣、适 7. 臻 8. 造 9. 第二个“之”字

[3·3] 1. 忽然 2. 无何 3. 须臾 4. 斯须 5. 顷 6. 少选 7. 暴、立 8. 旋 9. 歎 10. 忽焉、悦尔 11. 倏 12. 不旋踵

[3·4] (一) 疾：1. 病 2. 通“嫉”，妒忌 3. 隐患 4. 疾病 5. 憎恨 6. 急速 7. 猛烈的 (二) 病：1. 疾病 2. 担忧 3. 病症 4. 病至 5. 患 6. 苦恼 7. 不满意 (三) 寻：1. 随即，不久 2. 探求 3. 古代长度单位，一寻为八尺。“寻尺”代指远近、距离长短。4. 找 5. 八尺

[3·5] 1. 联合词组，其中“皓齿”和“娥眉”均为偏正结构。第2、3、4、7、20题同。5. 联合词组，其中“伸伛”、“起蹙”均为述宾结构。第6、8、9、10、19题同。11. 联合词组，其中“形谢”、“神灭”均为主谓结构。第12、15、18题同。13. 主谓结构，其中“志虑”、“渊微”均为联合词组。第14题同。16. 述宾结构，其中“触冒”、“霜露”均为联合词组。17. 均为联合词组。

[3·6] 1. b 2. b 3. c 4. c 5. c 6. b 7. b 8. b 9. a 10. c

[3·7] (之)(之)(之)(之)(其)(之)(之)(之)(其)(之)(其)(之)(之)(之)(之)

[3·8] (者)(其)(之)(其)(其)(其)(之)(者)(者)(之)(之)(之)(之)(之)(所)(之)(之)(之)(之)(之)(其)(其)(之)(所)(之)(之)

[3·9] 吴门名医薛雪，自号一瓢，性孤傲，公卿

延之不肯往，而予有疾，则不招自至。乙亥春，余在苏州。庖人王小余病疫不起，将掩棺而君来。天已晚，烧烛照之，笑曰：“死矣！然吾好与疫鬼战，恐得胜亦未可知。”出药一丸，捣石菖蒲汁调和，命与夫有力者用铁箸楔其齿灌之。小余目闭气绝，喉汨汨然似咽似吐。薛嘱曰：“好遣人视之，鸡鸣时当有声。”已而果然。再服二剂而病起。乙酉冬，余又往苏州，有厨人张庆者，得狂易之疾，认日光为雪，啖少许，肠痛欲裂，诸医不效。薛至，袖手向张上下视曰：“此冷痧也，一刮而愈，不必诊脉。”如其言，身现黑瘢如掌大，亦即霍然，余奇赏之。先生曰：“我之医，即君之诗，纯以神行，所谓‘人居屋中，我来天外’是也。”

[3·10] (一)即使象金石那样坚实，也会销熔而解体，更何况这是筋骨血肉之躯呢？(二)即使是久病的人，也要让他们驼背伸直，跛脚能走，瞎子重见光明，聋子能听见声音，从而去观望(江涛)，更何况只是微不足道的烦闷和酒醉如病的人呢！(三)违背天意而任用无德施予百姓的人，却想长久站得住，从古到今，没有过那种情况。(四)精神对于形体的关系，就象一个国家要有君主似的。(五)圣人教育大家就是这样，以此顺从孝子的心，进而劝戒那些苟且偷安、轻浮薄幸的人，所谓“把死者奉为神灵来教育人们”，说得就是这个意思了。(六)医学这门技艺，必须立志高远，用心精微，机敏激悟，才智卓著，这样的人，才能从事这一工作。否则，即使自己的父亲(是医生)，也不一定能把医术传给儿子。(七)上天生就一个永垂不朽的人，而他的子孙一定要把他推到必定得朽烂的境地去，这就是我忿怒而伤心的原因呵！(八)你不用人们都信服的那些东西来记述你的祖父，反而用人们都怀疑的东西来记述你的祖父，是不是由于《礼记》上说过“技术成就乃居下位”这句话使你过分拘泥了呢？